

## דילן תומאס

•

אוני מאין אַתְּכֶם,  
חיותי כְּבֹדָה מְדִי,  
אַהֲבָתִי הִיא גִטְל מֵר  
הַנַּח עַל כַּתְּפֵיכֶם.  
אַתֶּם נוֹשְׂאִים אֶת תְּנוּעָתִי  
בְּעֵז רוּחְכֶם הָאֵטִי  
מְרוֹמְמִים אוֹתָהּ,  
שְׂרִירֵי זְרוּעוֹתֵיכֶם דְּוויים,  
וּבְעֶרְה אוֹחֲזוֹת בְּיַרְכֵיכֶם מִפְּאֵת הַמַּאֲמָץ.  
אַז; אַתֶּם סוֹבְלִים אוֹתִי,  
עָלִי לְהִיּוֹת נִסְבָּל;  
אַהֲבַתְכֶם אֵלֵי פְתָחָהּ,  
וְנַעֲשֶׂתָה לְאַהֲבַת הַחַיָּה,  
אַהֲבָתָה הַסּוֹבְלָנִית וְהַעֲזָה שֶׁל הַפְּרָה,  
תְּשׁוּקָתָהּ הַכְּנוּעָה, הַיִּפְכָּנִית, שֶׁל הַפְּלִבָּה.  
אַל תִּטְעוּ בִּי,  
אַיִנִּי לוֹעֵג לַחַיָּה,  
אַךְ שְׂדֵיכֶם, יַרְכֵיכֶם, טְבוּרֵיכֶם – לֹא דֵי בְּהֵם.  
אַיִי רוֹצֵה מִכֶּם דְּבִרְמָה נוֹסֶף.  
דְּבִרְמָה שְׂאִין בּוֹ מִן הַמִּין אוֹ מִן הַמְּכוּנָה:  
כָּל מַעֲשֵׂי הָאַהֲבָה עֲבָשׁוּ,  
הַנִּיחּוּנִי וְאַמְצָא לְכֶם מְכַשִּׁיר חֲדָשׁ,  
שִׁטָּה חֲדָשָׁה לְצַחֵק.  
הַנִּיחּוּנִי לְהַשִּׁיל אֶת הַחַיָּה:  
לֹא דֵי בְּחַיָּה.

(מאנגלית: יהודה ויזן)